Acknowledgements

Environmental Advisory Service
Health, Welfare and Food Bureau
Hong Kong Federation of Handicapped Youth
Hong Kong Housing Society
Joint Council for the Physically and
Mentally Disabled Hong Kong
Leisure and Cultural Services Department
P & T Architects and Engineers Ltd.
ReHabAid Society
Rehabilitation Alliance Hong Kong
TWGHs Jockey Club Rehabilitation Complex

ArchSD Research and Development
Project Committee
Joint paper by Advisory & Statutory Compliance
Division and Central Management Branch

Chairperson
Mrs. Cheng Chan Ching Ying

Division Chiefs
Mr. Lee Hung Wai
Mrs. Tam Dai Wai Ming
Ms. Au Wei Yee

Project Leader
Ms. Chan Hoi Ming

Members
Ms. Chan Fung Yin
Ms. Chan Juana
Mr. Cheung Chung Wah
Mr. Ho Chiu Fan
Ms. Kwok Justina
Mr. Lo Chi Sing
Mr. Tai Sheung Shing
Ms. Wai Rosaline

Photos and Illustrations
Ms. Chan Hoi Ming
Ms. Chan Fung Yin
Ms. Chan Juana
Mr. Ho Chiu Fan
Ms. Leung Shun Ting
Mr. Tai Sheung Shing
Mr. Tong Yiu Tim
Ms. Wai Rosaline
Ms. Yu Lai Han

Project Survey Co-ordinator
Ms. Chan Juana

Survey Team Leaders
Ms. Chan Fung Yin
Mr. Ng Kwok Sang

Survey Team Members
Mr. Chan Wai Sing
Mr. Cheng Chi Pang
Ms. Chiu Yuei Wai
Mrs. Chow Cheung Wai Sum
Mr. Chu Wing Wah
Mr. Fan Choi Yeung
Mr. Li Sang Cheung
Mr. Lee Wan Ho
Ms. Leung Kit Man
Ms. Leung Wai Ha
Mr. Ng Ka Man
Mrs. Wong Leung Siu Sin
References

• Building (Planning) Regulations, Buildings Department, HKSAR

• Disability Discrimination Ordinance, enacted 1995, HKSAR

• Design Manual: Barrier Free Access, 1997 - Buildings Department, HKSAR

• Hong Kong Statistics - Population by age group and sex, 2003, Census and Statistics Department,

• Hong Kong Special report no.28 - Persons with Disabilities and Chronic Diseases published in 2001, Census and Statistics Department, HKSAR

• Transport Department Services for the Disabled, HKSAR

• Transport Planning & Design Manual (Volume 6, Chapter 8 - Facilities for People with Disabilities, 2001), Transport Department, HKSAR

• Survey on Obstacles to Persons with a Disability in Non-employment Fields in Hong Kong 1998-1999, Equal Opportunities Commission, HKSAR

• 城市道路和建築物無障礙設計規範，中華人民共和國行業標準，2001北京
  (Codes for Design on Accessibility of Urban Roads and Buildings)

• Act Planning Guidelines for Access & Mobility "Planning and Development" - ("Register of Planning Guidelines" - "ACT Planning Guidelines for Access and Mobility, 2003"

• ADA-ABA Accessibility guidelines NPRMI (US barrier free access guidelines)


www.info.gov.hk/td/eng/services/disable_index.html

www.access-board.gov/ada-aba/guidenprm.htm
References

• Civic Accessibility Study - Volume 1: An overview of the study of accessibility in central Canberra and Volume 3: Access Guidelines. "Other links" -> "General Link" -> "Civil Accessibility Study"

• Disability: Making Buildings Accessible Special Report, edited by Keith Bright

• Improving Access to Heritage Buildings by Eric Martin

• Inclusion by Design - Concepts of Universal Design for Cities, Hiroshi Kitagawa, Tokyo Metropolitan Institute

• Manchester City Council, UK - Design for Access

• Massachusetts Architectural Access Board

• The Center for Universal Design, North Carolina State University

• U.S. Access Board - A Federal Agency Committed to Accessible Design

• Universal Design Handbook by Wolfgang F.E. Preiser and Elaine Ostroff

www.basis.act.gov.au/


www.mass.gov/aab/aab_regs.htm

www.access-board.gov/
Appendix A

Architectural Services Department, Government of the HKSAR
香港特別行政區政府建築署

Research and Development Study on "Universal Accessibility"
研究與發展項目：'全人適用設計'

Survey Questionnaire for Hong Kong Central Library
問卷調查：香港中央圖書館

Background Information:
背景資料：

Sex:  ☐ M  ☐ F

Age Group:  ☐ Under 18  ☐ 18-34  ☐ 35-49  ☐ 50-64  ☐ Above 65

Years:  ☐ 18-34  ☐ 35-49  ☐ 50-64  ☐ Above 65

Special Remarks:  ☐ Wheelchair user  ☐ With baby stroller  ☐ With walking stick

Visually impaired  ☐ With baby carriage  ☐ Others (pls. specify)

特備備註：  ☐ 輪椅人士  ☐ 搶動嬰兒車車者  ☐ 帶同手杖者

障礙人士  ☐ 各項設施使用者  ☐ 其他(請詳列)

1. The route to the entrance of this Library is easy accessible. 前往圖書館入口的道路是無障礙的。
2. Parking for drivers in wheelchairs is conveniently located near the Library entrance. 輪椅人士車位位於圖書館入口附近。
3. The external signage is: 戶外指示標誌：
   (a) adequate at prominent locations; 有足夠數量於顯眼位置；
   (b) with appropriate font size and colour; 字體大小適中和顏色合適；
   (c) informative and easy to comprehend; 有足夠資訊和易於明白；
   (d) useful in assisting you in way finding. 能協助你找到目的地。
4. The tactile guide paths can lead you to the functional facilities. 引路條能指引你到各設施場地。
5. The ramps and sloping grounds can be comfortably used for access to different levels without barriers. 使用戶外斜道及緩坡場所無障礙。
6. The entrance doors to the Library are: 圖書館的大門：
   (a) with adequate width; 橫度足夠；
   (b) easy to operate. 容易開關。
7. The directory and information services in the entrance lobby are:
   (a) conveniently found;  
   (b) useful in assisting you in way finding.  

8. The information counters are arranged with:
   (a) an appropriate size and height;  
   (b) sufficient space for approach.  

9. The hearing aid induction loop system is useful in enhancing the transmission of information.

10. The lifts:
    (a) are easy to access;  
    (b) are easy to operate and use.  

11. The toilet facilities are:
    (a) conveniently located;  
    (b) with sufficient space for approach.  

12. The baby care facilities are:
    (a) conveniently located;  
    (b) with sufficient space for approach.  

13. The drinking fountains are:
    (a) conveniently located;  
    (b) with sufficient space for approach;  

14. The general signage at each floor is:
    (a) adequate at prominent locations;  
    (b) with appropriate font size and colour;  
    (c) informative and easy to comprehend;  
    (d) useful in assisting you in way finding.  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Totally Agree</th>
<th>Agree</th>
<th>Average</th>
<th>Disagree</th>
<th>Totally Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Appendix A

<p>| | | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15.</td>
<td>The bookshelves are with a height suitable for its purpose.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>書架的高度適合你使用。</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16.</td>
<td>The reading booths are with a height suitable for its purpose.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>閱讀艙的高度適合你使用。</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17.</td>
<td>The computer stations are with a height suitable for its purpose.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>電腦設備的高度適合你使用。</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18.</td>
<td>The colour contrast for wall and floor finishes at corridors, passageways, stairways, and lobbies are adequate.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>走廊，通道，樓梯和大堂的地面和牆面有足夠的顏色對比。</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19.</td>
<td>Any suggested improvements for the facilities?</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>建議可以改善的設施：</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

~ End of Questionnaire ~
~ 問卷已經完成 ~

Thank you for your feedback and opinion!
多謝你提供的回應和意見！

September 2004
二零零四年九月
Appendix B

Architectural Services Department, Government of the HKSAR
香港特別行政區政府建築署

Research and Development Study on 'Universal Accessibility' Study Questionnaire for Tai Po Waterfront Park
研究及發展項目：「全人適用設計」研究調查：大埔海濱公園

Background Information:
背景資料:
Sex: [ ] M [ ] F
男性: [ ] M [ ] F
Age Group: [ ] Under 18 [ ] 18-34 [ ] 35-49 [ ] 50-64 [ ] Above 65
年齡組別: [ ] 18歲以下 [ ] 18-34歲 [ ] 35-49歲 [ ] 50-64歲 [ ] 65歲或以上

(This section is to be filled in by interviewer)
(此欄由訪問員填寫)

Special Remarks:
特別備註:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Wheelchair user</th>
<th>With baby stroller</th>
<th>With walking stick</th>
<th>With hearing aid</th>
<th>Other (please specify)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>性別</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>性能</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>顏色</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>級別</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. The route to the entrance of this Park is easily accessible. 前往公園入口的通道是無障礙的。

2. The general signage are: 標示牌是:
   (a) adequately provided at prominent locations; 能夠在顯著位置提供;
   (b) with appropriate font size and colour; 字體大小顏色適用合適;
   (c) informative and easy to comprehend; 能夠理解和容易明白;
   (d) useful in assisting you in way finding. 能夠幫助你找路。

3. The ramps and sloping grounds can be comfortably used for access between different levels without barriers. 使用斜坡和緩斜地面，能夠方便不同層次間的通行。

4. The stairs for circulation: 循環梯級:
   (a) are with easily visible nosing; 有容易見到的腳踏步;
   (b) are with adequate landings. 有足夠的平台。

5. Handrails provided at stairs, ramps and sloping grounds are: 設於樓梯、斜坡的扶手:
   (a) smooth with suitable materials; 用料適用和表面平滑;
   (b) at appropriate height. 高度適中。

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Agree</th>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
<th>Total</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>性別</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>性能</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>顏色</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>級別</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
6. The ground surface materials of circulation routes are non-slippery, can prevent tripping over, and not too bumpy.
   - Agree, Disagree, Average, Strongly Agree, Strongly Disagree

7. The plantings at sides of walkways and circulation routes will not pose obstruction to the walkway users.
   - Agree, Disagree, Average, Strongly Agree, Strongly Disagree

8. The toilet facilities are:
   (a) conveniently located;
   (b) with sufficient space for approach.
   - Agree, Disagree, Average, Strongly Agree, Strongly Disagree

9. The baby care facilities are:
   (a) conveniently located;
   (b) with sufficient space for approach.
   - Agree, Disagree, Average, Strongly Agree, Strongly Disagree

10. The drinking fountains are:
    (a) conveniently located;
    (b) with sufficient space for approach.
    - Agree, Disagree, Average, Strongly Agree, Strongly Disagree

11. The seating benches are:
    (a) adequately provided for rest;
    - Agree, Disagree, Average, Strongly Agree, Strongly Disagree

12. The play areas are:
    (a) easily accessible without barriers;
    - Agree, Disagree, Average, Strongly Agree, Strongly Disagree

13. The water areas are suitably designed to prevent people from accidentally falling into the water.
    - Agree, Disagree, Average, Strongly Agree, Strongly Disagree

14. The colour contrast for vertical surface and floor finishes at ramps, sloping grounds, passages and stairways are adequate.
    - Agree, Disagree, Average, Strongly Agree, Strongly Disagree
15. Any suggested improvements for the facilities?
建議可以改善的設施:


~ End of Questionnaire ~
~ 問卷已經完成 ~

Thank you for your feedback and opinion!
多謝你提供的回饋和意見！

September 2004
二零零四年九月